

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A類優先預託證券股份代號: 6230)

### 淡水河谷宣佈莫桑比克煤炭付運出現不可抗力情況

以下載列 Vale S.A.於 2013 年 2 月 18 日刊發的公告正文。

**Vale S.A.**

的

首席財務官

兼

投資者關係主管

**Luciano Siano Pires**

香港，2013 年 2 月 18 日

## 淡水河谷宣佈莫桑比克煤炭付運出現不可抗力情況

里約熱內盧，2013年2月18日 – Vale S.A. (淡水河谷) 謹此公佈，由即日（2013年2月15日）起，宣佈多份煤炭銷售合約出現不可抗力情況。根據本公司與客戶之協議規定，本公司現正與有關客戶聯絡。

自2013年2月初以來雨量偏高，過去數天莫桑比克的Tete持續下大雨，對Linha do Sena鐵路造成嚴峻考驗，因此影響我們的煤炭產品的運輸。至今，本公司估計損失約二十五萬公噸付運冶金用煤。

Serra-Beira鐵路擁有人Caminhos de Ferro Moçambique (CFM) 正採取一切必要措施恢復鐵路交通及預期情況將於本月底恢復正常。

本公司將會披露有關此等事件發展情況的進一步資料，直至情況恢復正常為止。

---

如欲取得更多詳情，請聯絡：

+55-21-3814-4540

Roberto Castello Branco: roberto.castello.branco@vale.com

Viktor Moszkowicz: viktor.moszkowicz@vale.com

Carla Albano Miller: carla.albano@vale.com

Andrea Gutman: andrea.gutman@vale.com

Christian Perlingiere: christian.perlingiere@vale.com

Fernando Frey: fernando.frey@vale.com

Marcio Loures Penna: marcio.penna@vale.com

Samantha Pons: samantha.pons@vale.com

本項新聞發佈可能包含Vale對未來事件或結果的預期陳述。所有基於未來預測而非過往事實的陳述均涉及各類風險和不確定性。Vale不能保證此等陳述一定正確。此等風險和不確定性包括與以下各項有關的因素：(a)公司經營所在國家，尤其是巴西和加拿大；(b)環球經濟；(c)資本市場；(d)採礦和金屬價格及其對週期性環球工業生產的依賴；及(e) Vale經營所在市場的環球競爭。若要進一步瞭解有哪些因素可能導致實際結果不同於Vale的預測，請參閱Vale提呈予美國證券與交易委員會 (SEC)、巴西證券管理委員會 (CVM)、法國金融市場管理局 (AMF) 和香港聯合交易所有限公司的報告，尤其是20-F表刊載之Vale年報中的「前瞻性陳述」和「風險因素」章節。